

[Text]

[Translation]

• 1605

As I mentioned to you in my opening statement, we are going to deal with clauses 1 and 2 exclusively. I will begin this way.

Shall the preamble stand?

Some hon. members: Agreed.

On clause 1

Mr. Rodriguez (Nickel Belt): Basically on clause 1 you are changing the word "Association" to "Institute".

Mr. Chester: Mr. Rodriguez, if I can explain, back in 1951 when some of us were not quite here—

Mr. Rodriguez: I was not born then.

Mr. Chester: —the Parliament of Canada changed the name of what was then the Dominion Association of Chartered Accountants to the Canadian Institute of Chartered Accountants. But when Parliament made that change in chapter 89 of the Revised Statutes of Canada, 1951, somebody over the way neglected to change the long title. That is what we are doing in clause 1.

Mr. Rodriguez: You do not have any problem with that? Good.

Clause 1 agreed to

On clause 2

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, this is why I asked about "Association". They mixed up "Association" and "Institute". Is that it?

Mr. Chester: When the Parliament of Canada created the body that is now the CICA back in 1902, it called itself the Dominion Association of Chartered Accountants. In 1951 they came before the Parliament of Canada, and a bill was passed that changed the name of the institute to the Canadian Institute of Chartered Accountants. This clause is largely housekeeping. It is to reflect that 40-year-old change throughout the bill. It is something that has already been voted on by the Parliament of Canada. I do not see that there can be a problem.

Mr. Rodriguez: No problem.

The Chairman: Once you get his imprimatur, you are pretty well off and running.

Clause 2 agreed to

On clause 3

The Chairman: We do have an opponent to clause 3, and we have witnesses. The parliamentary agent, as I understand it, is Donna Robertson.

Ms Donna Robertson (Parliamentary Agent, Certified General Accountants' Association of Canada): I am associated with the firm of Robertson, Ward, Suderman in Vancouver. I have the pleasure of introducing Mr. Darrell W. Cook, the President of the Certified General Accountants' Association of Canada; and Mr. Douglas J. MacDonald, the Executive Vice-President and Secretary of the Certified General Accountants' Association of Canada.

• 1610

The Chairman: Who will be the spokesperson to make the presentation?

Comme je l'ai dit en guise de préliminaire, nous n'allons discuter que des articles 1 et 2. Voilà.

Le préambule est-il réservé?

Des voix: D'accord.

Article 1.

M. Rodriguez (Nickel Belt): À l'article 1, vous substituez le mot «institut» au mot «association».

M. Chester: Voici. En 1951, à une époque où certains d'entre nous n'étaient pas...

M. Rodriguez: ...nés.

M. Chester: ...le Parlement a modifié ce qui s'appelait à l'époque l'Association des comptables agréés du Dominion pour lui donner le nom d'Institut canadien des comptables agréés. Or, à l'occasion de la modification du chapitre 89 des statuts révisés du Canada de 1951, on a oublié de modifier le titre. C'est ce que corrige l'article 1.

M. Rodriguez: Cela vous va? Bien.

L'article 1 est adopté.

Article 2

M. Rodriguez: Monsieur le président, c'est la raison pour laquelle j'ai posé ma question à propos du mot «association». Il y a eu confusion entre association et institut, n'est-ce pas?

M. Chester: Ce qui s'appelle aujourd'hui l'ICCA portait le nom d'Association des comptables agréés du Dominion au moment de sa création par le Parlement en 1902. Cela ne fait que corriger une erreur vieille de 40 ans dans une loi qui a déjà été votée par le Parlement. Je ne vois pas la difficulté.

M. Rodriguez: C'est bon.

Le président: Si vous avez son imprimatur, l'affaire est faite.

L'article 2 est adopté

Article 3

Le président: Il y a ici des témoins qui s'opposent à l'article 3. Je crois savoir que M^{me} Donna Robertson est leur agent parlementaire.

Mme Donna Robertson (agent parlementaire de l'Association des comptables généraux agréés du Canada): J'appartiens au bureau de Robertson, Ward, et Suderman de Vancouver. J'ai le plaisir de vous présenter M. Darrell W. Cook, président de l'Association des comptables généraux agréés du Canada ainsi que M. Douglas J. MacDonald, vice-président exécutif et secrétaire de la même association.

Le président: Qui sera le porte-parole?